



Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2022  
(OR. en)

10129/22

---

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2022/0202 (NLE)**

---

---

**TRANS 374  
RELEX 783**

**ΠΡΟΤΑΣΗ**

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	17 Ιουνίου 2022
Αποδέκτης:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 310 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 310 final.

---

σνημμ.: COM(2022) 310 final



Βρυξέλλες, 17.6.2022  
COM(2022) 310 final

2022/0202 (NLE)

Πρόταση

### **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Λόγω του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, η μεταφορά εμπορευμάτων από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας έχει καταστεί πολύ δύσκολη. Οι μολδαβικοί μεταφορείς πρέπει να αναζητούν εναλλακτικές οδούς για να αποφύγουν τη διέλευση από το έδαφος της Ουκρανίας, οι οποίες είναι μέχρι στιγμής ο μόνος τρόπος για να φτάσουν στις αγορές τρίτων χωρών στην ανατολική Ουκρανία. Η αδυναμία διέλευσης από την Ουκρανία υπονομεύει την εκτέλεση μακροπρόθεσμων συμβάσεων από μολδαβικούς μεταφορείς για την προμήθεια εμπορευμάτων (ιδίως γεωργικών προϊόντων) σε εμπορικούς εταίρους τους στην ανατολική περιοχή. Πέραν τούτου, οι μεταφορείς είναι πιθανό να χρειαστεί πλέον να αναζητήσουν άλλους επιχειρηματικούς εταίρους και, ως εκ τούτου, να αυξήσουν τις διμερείς μεταφορές τους με κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας διέπονται επί του παρόντος από δύο βασικά σύνολα μηχανισμών, συγκεκριμένα τις διμερείς συμφωνίες μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και τις άδειες που χορηγούνται βάσει του πολυμερούς συστήματος ποσοτώσεων της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης Υπουργών Μεταφορών (στο εξής: ECMT) στο πλαίσιο του Διεθνούς Φόρουμ Μεταφορών. Αμφότεροι οι εν λόγω μηχανισμοί επιβάλλουν ποσοτώσεις στους μεταφορείς και από τις δύο πλευρές όσον αφορά τη διέλευση υπό καθεστώς διαμετακόμισης και το διμερές εμπόριο.

Ως εκ τούτου, λόγω αυτής της κατάστασης, οι μολδαβικοί μεταφορείς θα πρέπει να αυξήσουν τόσο τη διέλευση μέσω της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και τις διμερείς οδικές μεταφορές με τα κράτη μέλη. Με αυτόν τον τρόπο, θα στηριχθεί επίσης η μολδαβική κοινωνία και οικονομία που έχει πληγεί ευρέως από τον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας και φιλοξενεί προσωρινά περισσότερους από 350 000 πρόσφυγες από την Ουκρανία οι οποίοι διέρχονται για να μεταβούν σε άλλες χώρες. Ωστόσο, η αυξημένη σε σύγκριση με κανονικές περιόδους χρήση οδικών μεταφορών κατά πάσα πιθανότητα θα υπερβεί τις ποσοτώσεις που προβλέπονται στις διμερείς συμφωνίες των κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και παρέχονται μέσω της ECMT στο πλαίσιο του Διεθνούς Φόρουμ Μεταφορών.

Ως εκ τούτου, η παρούσα συμφωνία για τις οδικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας θα αντικαταστήσει τις υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και Μολδαβίας και θα διευκολύνει τη χρήση εναλλακτικών οδικών διαδρομών για τους μεταφορείς, δεδομένου ότι θα ελευθερωθούν οι διμερείς μεταφορές και η διέλευση υπό καθεστώς διαμετακόμισης μεταξύ των δύο μερών.

Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να υπογραφεί συμφωνία για την ελευθέρωση των οδικών εμπορευματικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας όσον αφορά τις διμερείς μεταφορές και τη διέλευση υπό καθεστώς διαμετακόμισης. Η παρούσα συμφωνία θα πρέπει να είναι χρονικά περιορισμένη, αλλά με δυνατότητα ανανέωσης.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η παρούσα συμφωνία συνάδει με την τρέχουσα πολιτική εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ζήτησε τη σύναψη συμφωνίας ως επείγον μέτρο.

Η συμφωνία για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας θα είναι επίσης σύμφωνη με τη συμφωνία σύνδεσης<sup>1</sup>, καθώς, σύμφωνα με το άρθρο 82 της εν λόγω συμφωνίας σύνδεσης, απαιτείται η συνεργασία για τη βελτίωση της κυκλοφορίας εμπορευμάτων, την καλύτερη ροή των μεταφορών μεταξύ Δημοκρατίας της Μολδαβίας, ΕΕ και τρίτων χωρών της περιοχής, με την άρση των διοικητικών, τεχνικών και άλλων εμποδίων.

## **2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ**

- **Νομική βάση**

Το άρθρο 91 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλογικότητα**

Η συμφωνία αποτελεί το πλέον αποτελεσματικό μέσο για την ενίσχυση των σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στον τομέα των οδικών μεταφορών, δεδομένου ότι αίρει τους υφιστάμενους περιορισμούς που επιβάλλονται από τα συστήματα ποσοτώσεων και αδειών.

Η παρούσα συμφωνία δεν θα επιφέρει πρόσθετη διοικητική ή οικονομική επιβάρυνση ούτε στις αρχές των κρατών μελών ούτε στον κλάδο, σε σύγκριση με την τρέχουσα κατάσταση. Αντιθέτως, θα μειώσει τη διοικητική επιβάρυνση τόσο του κλάδου όσο και των κρατών μελών. Ειδικότερα, θα εξαλείψει την ανάγκη έκδοσης αδειών μεταφοράς σε μεταφορείς της ΕΕ για τις συγκεκριμένες κατηγορίες δικαιωμάτων μεταφοράς (δικαιώματα διέλευσης υπό καθεστώς διαμετακόμισης και διμερή δικαιώματα), γεγονός που θα μειώσει την επιβάρυνση του ενωσιακού κλάδου μεταφορών, καθώς και των αρχών των κρατών μελών όσον αφορά τις διοικητικές διατυπώσεις που αφορούν την έκδοση και την εκτύπωση των εν λόγω αδειών.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Διεθνής συμφωνία.

---

<sup>1</sup> Συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου

### **3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ**

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Άνευ αντικειμένου.

- **Σύλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Άνευ αντικειμένου.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Άνευ αντικειμένου.

### **4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ**

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

### **5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Η παρούσα συμφωνία περιλαμβάνει μηχανισμό επανεξέτασης που προβλέπεται στα άρθρα 5 και 6 και αποσκοπεί στην αξιολόγηση της ανάγκης και της διάρκειας ανανέωσης της συμφωνίας. Για τον σκοπό αυτόν, το άρθρο 5 παράγραφος 2 και το άρθρο 6 παράγραφος 2 προβλέπουν ότι η μεικτή επιτροπή συγκαλείται το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη της συμφωνίας.

- **Επεξηγηματικά έγγραφα (για οδηγίες)**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης**

Το άρθρο 1 εγκρίνει την υπογραφή της συμφωνίας εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

Το άρθρο 2 απαιτεί από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου να καταρτίσει την πράξη εξουσιοδότησης του προσώπου ή των προσώπων που θα ορίσει η Επιτροπή για την υπογραφή της συμφωνίας, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

Το άρθρο 3 προβλέπει την προσωρινή εφαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 12 της συμφωνίας.

Το άρθρο 4 προβλέπει την έναρξη ισχύος της προτεινόμενης απόφασης.

Πρόταση

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 2 Ιουνίου 2022 το Συμβούλιο ενέκρινε την έναρξη διαπραγματεύσεων με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας με αντικείμενο μια συμφωνία για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας (στο εξής: συμφωνία).
- (2) Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς στις 15 Ιουνίου 2022.
- (3) Λόγω των σημαντικών διαταραχών στον τομέα των μεταφορών στη Δημοκρατία της Μολδαβίας εξαιτίας του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, είναι αναγκαίο οι μολδαβικοί μεταφορείς να βρουν εναλλακτικές οδικές διαδρομές διέλευσης μέσω της Ευρωπαϊκής Ένωσης και νέες αγορές για να εξάγουν τα εμπορεύματά τους.
- (4) Δεδομένου ότι οι άδειες που χορηγούνται βάσει του πολυμερούς συστήματος ποσοτώσεων της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης Υπουργών Μεταφορών (στο εξής: ECMT) στο πλαίσιο του Διεθνούς Φόρουμ Μεταφορών και των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας δεν παρέχουν την αναγκαία ευελιξία στους οδικούς εμπορευματικούς μεταφορείς της Μολδαβίας, ώστε να αυξήσουν και να προγραμματίσουν τις μεταφορές τους μέσω της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με την Ευρωπαϊκή Ένωση, είναι ζωτικής σημασίας να ελευθερωθούν οι οδικές εμπορευματικές μεταφορές για διμερείς μεταφορές καθώς και για τη διέλευση υπό καθεστώς διαμετακόμισης.
- (5) Ως εκ τούτου, η παρούσα χρονικά περιορισμένη συμφωνία με δυνατότητα ανανέωσης θα πρέπει να υπογραφεί επειγόντως, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

- (6) Προκειμένου να αρχίσουν να εφαρμόζονται τα ευεργετικά αποτελέσματα της παρούσας συμφωνίας στις εμπορευματικές μεταφορές το συντομότερο δυνατόν, η συμφωνία θα πρέπει να εφαρμοστεί προσωρινά σύμφωνα με το άρθρο 12 αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η υπογραφή της συμφωνίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη σύναψης της εν λόγω συμφωνίας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται ως παράρτημα 1 της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου καταρτίζει την πράξη εξουσιοδότησης του προσώπου ή των προσώπων που θα ορίσει η Επιτροπή για την υπογραφή της συμφωνίας, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

*Άρθρο 3*

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά, σύμφωνα με το άρθρο 12 της συμφωνίας, από την ημερομηνία της υπογραφής της, ενόσω εκκρεμεί η έναρξη ισχύος της.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*